

# COMITE DES HABITANTS DE H A R E N INWONERSCOMITE VAN



06/2010, NR/O 21



CHANGEMENT DE DATE POUR LA PROCHAINE REUNION  
DATUMWIJZIGING VOOR KOMENDE VERGADERING  
07/06/2010

## Editorial / Editoriaal

Juin.

Mois des examens, fin de l'année scolaire, et aussi pour nous, mois du bilan de nos activités pendant l'année écoulée. Quelques exemples :

- Plusieurs journalistes francophones et néerlandophones nous ont contactés et ont écrit au sujet soit des dossiers que nous traitons soit au sujet du Comité
- La résolution du dossier logements à l'Osier Fleuri grâce aux nombreux contacts avec Mr Doulkeridis (Secrétaire d'Etat de la Région de Bruxelles-Capitale en charge du Logement et du Siamu)

Beaucoup de dossiers sur le feu, quelques résultats mais beaucoup trop peu à notre goût. Et pourtant, ... ce n'est pas faute de travailler. De nombreuses difficultés, parfois dans ces mêmes dossiers (logement : la Cité), la pollution par le bruit, la police, la petite délinquance et le manque de reconnaissance de la part du bourgmestre... nous empêchent d'avancer comme nous le voudrions.

Une fois de plus, nous constatons que face à l'ampleur de la tâche, une poignée de bénévoles, si décidés soient-ils ne suffisent pas.

De plus, nous vous annonçons déjà que 2 d'entre eux se retireront de notre comité dans quelques mois pour raisons de convenance personnelle.

A moins que la relève ne soit assurée, nous nous verrons alors contraints d'arrêter nos activités. Et Haren retombera alors dans l'oubli des autorités de la Ville.

Mais nous ne souhaitons pas croire à cette hypothèse. Aussi, nous serions ravis que certains d'entre vous viennent rejoindre dès à présent le comité de travail. Quelques heures par mois pour améliorer le bien-être à Haren et y renforcer le lien social.

Nous espérons que cet appel sera entendu et nous vous souhaitons d'ores et déjà d'excellentes vacances !

Juni.

De maand van de examens, het einde van het schooljaar en tevens voor ons het moment om een bilan op te maken van het vorige jaar.

Enkele voorbeelden :

- verscheidene franstalige en nederlandstalige journalisten namen contact op met ons en schreven inzake dossiers die we behandelen en/of inzake het Comité zelf
- het oplossen van het dossier omtrend de onderkomens aan het « Wilgenroosje » dankzij de verschillende contacten met M Doulkeridis (Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in beslast met de huisvesting en de Dringend Medische Hulp)

Veel dossiers in omloop, soms met een positief resultaat, maar te weinig naar onze zin. Nochtans is dit zeker niet te verwijten aan te weinig inzet. Verscheidene hindernissen, soms in dezelfde dossiers, ofwel in verband met geluidsoverlast, de politie, kleine delinquentie en een gemis van herkenning door de burgemeester zorgen ervoor dat wij geremd worden in ons werk.

Nogmaals moeten wij vaststellen dat het Comité met haar vrijwillige medewerkers, zo vastberaden als ze ook zijn, niet wegen tegen de complexiteit en moeilijkheid van deze dossiers. Daarenboven kunnen wij u reeds meedelen dat 2 van onze medewerkers ons binnen enkele maanden zullen verlaten.

Tenzij deze mensen vervangen worden door nieuwe medewerkers, zullen wij ons genoodzaakt zien dit Comité te stoppen. Door de val van het Comité dreigt Haren dan opnieuw volledig vergeten te worden door de Brusselse overheid.

Maar uiteraard willen wij er alles aan doen om van deze hypothese geen feit te moeten maken. Daarom een oproep naar ieder onder ons om meteen aan de slag te gaan en het Comité te komen versterken. Slechts enkele uren per maand van uw vrije tijd voor een beter alledaags welzijn van de Harense inwoners.

Wij hopen dat deze oproep zal gehoord worden en wensen u alvast een prettige vakantie !

## Annulation fête du 29 mai 2010 / Annulering feest van 29 mei 2010

Chers habitants,

Etant donné que la Ville de Bruxelles ne peut fournir à Haren le matériel nécessaire (le verdict est tombé en ce 10 mai), le Comité se voit contraint d'annuler la Fête qu'il souhaitait organiser le 29 mai prochain. Nous reportons donc les festivités à l'an prochain. Nous pourrions toutefois déjà vous accueillir lors des Dorpsfeesten de septembre.

Le Comité

Geachte bewoners van Haren,

Aangezien Stad Brussel ons liet weten dat ze Haren het nodige materiaal niet kon lenen voor het Feest dat het Comité had voorzien voor 29 mei 2010, ziet het Comité zich verplicht het feest te annuleren.

Bijgevolg wordt het feest verlegd naar volgend jaar. Niettemin zullen wij elkaar al kunnen ontmoeten tijdens de Dorpsfeesten in september.

Het Comité

## Agenda du Comité / Agenda van het Comité

Les réunions « plénières » du Comité se tiennent toujours au Linde, rue Cortenbach 7, à 20h.

Prochaine réunion, le lundi **07/06/10**

Ordre du jour :

- Rencontre avec un Maître Composteur
- Divers

De bijeenkomsten voor de inwoners vinden altijd om 20uur in De Linde (Kortenbachstraat 7) plaats.

Volgende bijeenkomst, maandag **07/06/10**

Dagorde :

- Ontmoeting met ....
- Diverse

## Un Maître Composteur le 07/06 / Een Meester in het composteren—07/06

Lors de notre prochaine rencontre publique, nous inviterons un maître-composteur, Mme F Bontinck-Mahieu, qui nous expliquera comment traiter nos déchets recyclables, comment gérer notre compost. Vous pourrez également lui poser toutes les questions qui vous préoccupent.

De plus, cette personne est parfaitement bilingue.

Au plaisir donc de vous voir le lundi 7 juin 2010 à 20h au Linde (2<sup>e</sup> étage).

Tijdens onze volgende bijeenkomst zullen wij gebruik maken van de mogelijkheid om Mevr F Bontinck-Mahieu uit te nodigen. Zij is een meester in het composteren en zal ons uitleggen hoe we het best ons afval recycleren en onze compost verwerken. U zal haar eveneens elke vraag kunnen stellen die u wenst.

Daarenboven is deze persoon perfect tweetalig. Wij ontvangen haar en u dus met veel genoegen op onze vergadering op maandag 7 juni 2010 om 20u in De Linde (2de verdiep).

## Droit de réponse /

Nous remercions Mr Ouriaghli pour l'intérêt qu'il porte à notre journal.

Droit de réponse de Mr Ouriaghli (échevin des Propriétés communales et Parc automobile) à notre lettre ouverte parue dans notre édition précédente (03/2010 n° 20).

« Madame,

C'est avec une certaine surprise que j'ai pris connaissance de votre bulletin de quartier qui m'impute un manque de prise d'initiatives dans la problématique de la rénovation du phalanstère. Je tiens à vous faire remarquer les éléments suivants :

1. Comme Echevin des Propriétés communales, ma compétence se limite au patrimoine de la Régie Foncière. Je n'exerce aucune tutelle sur les sociétés immobilières de service public dont le Foyer Bruxellois fait partie. La tutelle et le financement du logement social sont régionaux.
2. Lorsque j'étais Président du Foyer Bruxelles (2000 à 2006), conscient de la nécessité de rénover les maisons, j'ai fait bloquer les moyens nécessaires.
3. Pour que l'information vous parvienne et pour que les habitants soient correctement avisés, j'ai à plusieurs reprises pris contact avec le Président du Foyer Bruxellois et/ou sa direction. En vous communiquant les infos reçues ou en organisant en mon Cabinet des rencontres avec toutes les parties, j'ai tenté de vous tenir informés au fur et à mesure de l'avancement de ce dossier. Au dernier forum de quartier, Monsieur Veevaete a fait le point en détail sur ce dossier. Je ne vois pas donc à quel titre je suis mis en cause dans ce dossier.

Vous remerciant de l'attention réservée à la présente, je vous prie de recevoir, Madame, mes salutations les meilleures. »

Wij danken M Ouriaghli, Schepen van Stadseigendommen en Autopark, dat hij onze krant (03/2010 n° 20) met veel aandacht heeft gelezen en de tijd heeft gevonden om te antwoorden. Hier volgt zijn brief die wij in het Frans hebben ontvangen.

## Plainte contre les nuisances sonores dues aux avions / Klacht over geluidsoverlast te wijten aan vliegtuigen

Une nouvelle procédure de plainte a été mise en place par le service de médiation de l'aéroport de Zaventem depuis le 15/03/2010.

Cette procédure a été créée pour éviter que certaines associations envoient des plaintes de manière automatisée. Cela veut dire que Haren sera traité de la même manière que les autres associations. Profitons de cette occasion pour nous faire entendre. Il est important que chacun d'entre nous fasse entendre son mécontentement régulièrement.

Les plaintes peuvent être envoyées soit par lettre, fax ou internet.

Les lettres et fax seront rédigés sur papier libre et, pour être valables, devront mentionner clairement vos

Een nieuwe klachtprocedure is opgestart door de ombudsdienst van de luchthaven van Zaventem sinds 15 maart 2010.

Die procedure is opgestart om te voorkomen dat bepaalde organisaties automatisch klachten zouden versturen. Hierdoor zou Haren als organisatie ook het zwijgen opgelegd worden. Laten we van de gelegenheid gebruik maken om ons toch te laten horen. Het is belangrijk dat we hetgeen we ervaren als onrechtvaardigheden regelmatig laten horen. De klachten mogen verstuurd worden via internet, fax of brief.

Brieven en faxen zullen eerst ongefrankeerd worden

fax	02 - 724.02. 68
simple courrier	adressé au « Service de Médiation de l'Aéroport de Bruxelles-National » Rue de la Fusée 90, 1130 Bruxelles (Haren)

fax	02 - 724.02. 68
brief	geadresseerd aan "Ombudsdienst van luchthaven van Brussel" Raketstr 90, 1130 Brussel (Haren)

données d'identification, le type de plainte et fournir toutes les informations pertinentes concernant les nuisances que vous avez subies.

Les plaintes par internet se feront via l'adresse [www.airportmediation.be](http://www.airportmediation.be). Après avoir choisi votre langue, vous cliquerez sur le bouton [formulaire](#).

Tous les champs munis d'un astérisque (\*) doivent être dûment remplis.

opgestuurd. Deze zullen een aantal dingen duidelijk moeten vernoemen zoals uw persoonlijke gegevens, het type klacht en eveneens uw argumenten omtrend uw klacht over de geluidsoverlast.

De klachten via internet dienen opgestuurd te worden naar het volgende adres : [www.airportmediation.be](http://www.airportmediation.be). Nadat u uw voorkeur hebt gedaan wat betreft uw taalvoorkeur, klikt u op het item [formulaire](#) (document). Hierop zal u minstens al de velden voorzien met een ster moeten invullen.

[www.haren.burech.com](http://www.haren.burech.com)  
le site du Comité des Habitants de Haren

[www.haren.burech.com](http://www.haren.burech.com)  
de website van het Inwoners-comité van Haren

Pour nous aider à comptabiliser le nombre de plaintes envoyées par les Harenois, nous vous demandons de cocher « oui » pour « Réponse souhaitée » et « par mail ». Vous recevrez très rapidement un accusé de réception pour votre plainte et, éventuellement, une réponse dans les jours qui suivent. Nous vous demandons de transférer ces 2 mails à l'adresse suivante [avion-vliegtuig-haren@burech.com](mailto:avion-vliegtuig-haren@burech.com). C'est de cette manière que nous pourrions défendre les intérêts des Harenois auprès des autorités face aux autres associations.

Om een idee te krijgen hoeveel klachten zullen worden verstuurd door de inwoners van Haren, zouden wij u vriendelijk willen verzoeken om « ja » aan te klikken voor « antwoord gewenst » en « per email ». U zal snel een ontvangstbevestiging verstuurd krijgen omtrent uw klacht en eventueel een antwoord in de daaropvolgende dagen.

Wij vragen u om vervolgens deze mails door te sturen naar het volgende adres : [avion-vliegtuig-haren@burech.com](mailto:avion-vliegtuig-haren@burech.com)

Enkel op deze manier zullen wij de belangen van de inwoners van Haren kunnen verdedigen t.o.v. de autoriteiten en eveneens de andere organisaties.

## APPEL : qui est intéressé ? / OPROEP : wie is er geïnteresseerd in wat volgt ?

La Maison de Quartier (MdQ) et un membre du Comité s'associent pour lancer une « Ecole des Devoirs » (EdD) à partir du mois de septembre prochain. Mme Nabila El Housni, responsable de l'alphabétisation et des Ecoles de Devoirs de Bruxelles, supervisera cette entreprise.

Nous souhaitons travailler sur 2 axes :

- aider les enfants de 6 à 12 ans de 16h30 à 18h, 2 fois par semaine à la MdQ à réaliser leurs travaux scolaires, réexpliquer des matières qu'ils auraient moins bien comprises...
- et aider les mamans à apprendre le français pour qu'elles puissent mieux accompagner la scolarité de leurs petits. Ces cours sont prévus 3 à 4 matinées par semaine de 9h à 12h à la MdQ. (N'oublions pas que Le Linde organise des cours de néerlandais pour ceux qui le souhaitent)

Je lance donc plusieurs appels :

- tout d'abord à tous les Harenois et toutes les Harenoises pour qu'ils parlent à leurs voisins si celles-ci sont intéressées par l'apprentissage de la langue mais ne pourraient ni lire cet article, ni remplir le petit formulaire qui suit
- ensuite à tous/toutes les bénévoles qui ont du temps et des compétences pour aider les enfants du fondamental en français ou calcul ou éveil ou néerlandais. Une formation pourra être organisée pour ces bénévoles, si nécessaire et souhaitée.

Les différents talons sont à faire parvenir à L Cuypers, 438 rue de Verdun, 1130 Haren  
Téléphone pour de plus amples renseignements 02 241 57 61.

Un grand merci à chacun(e) de vous. Nous vous contacterons personnellement pour vous donner des informations plus précises pour le démarrage de cette opération.

Construisons ensemble notre avenir à Haren !

Het Buurthuis samen met een lid van het Comité zijn bereid om vanaf volgende september een werkschool te organiseren. Mevr Nabila El Housni, verantwoordelijke voor alfabetisme en de werkscholen van Brussel, zal dit project leiden.

Wij wensen in feite op 2 gebieden te werken :

- kinderen tussen 6 en 12 jaar, tussen 16u30 en 18u, tweemaal per week in het Buurthuis(BH) helpen met hun huistaken, reeds geziene stof heruitleggen indien deze niet goed begrepen werd...
- en de moeders helpen Frans leren of die taal bij te schaven om zo beter de schoolgang van hun kinderen op te kunnen volgen. Deze lessen worden 3 tot 4 maal per week van 9u tot 12u in het BH voorzien (Laten we niet vergeten dat de Linde ook Nederlandse lessen organiseert voor diegenen die het wensen).

Ik wens ook hierbij 2 oproepen te doen :

- al de inwoners van Haren wiens bureaus deze brief niet kunnen lezen, maar toch geïnteresseerd zijn in het leren van de taal, gelieve deze mensen op de hoogte te brengen van dit gebeuren
- en vervolgens aan de mensen die de tijd en de nodige kennis hebben en die op vrijwillige basis de basiskennis Frans, Nederlands, rekenen, wereldoriëntatie enz...wensen bij te schaven aan deze kinderen. Indien nodig en indien gewenst wordt er een korte opleiding voorzien voor deze vrijwilligers/-sters.

De verschillende antwoordstroken vraag ik terug te zenden naar L Cuypers, Verdunstr 438, 1130 Haren.  
Voor meer inlichtingen mag u opbellen naar nr 02 241 57 61.

Dank bij voorbaat aan elk van jullie die hierop zal ingaan. Wij zullen persoonlijk contact opnemen om jullie de nodige informatie te verschaffen om dit project te starten

Laten we samen aan de toekomst van Haren bouwen !

## Paniers Bio / Het biokorfje

Les paniers bio sont une manière sympa d'avoir chez vous des légumes et des fruits bio à des prix accessibles. Une Harenoise se propose d'organiser cela à Haren.

Le principe est le suivant : des producteurs locaux nous livrent leur production saisonnière. C'est l'occasion de manger sainement, en redécouvrant des légumes et des fruits oubliés et en respectant notre environnement.

Un groupe de minimum 10 personnes est nécessaire pour démarrer.

Si vous êtes intéressés par cette proposition, envoyez-nous un mail à [Haren@burech.com](mailto:Haren@burech.com). Nous vous recontacterons au plus tard fin août pour mettre au point cette initiative qui permettra en outre de créer des liens entre Harenois. Merci de nous préciser également si vous seriez intéressés par du pain et du lait bio.

Het biokorfje is een toffe manier om biogroenten en -fruit aan toegankelijke prijzen bij u thuis te hebben. Een inwoner van Haren stelt voor om dit te organiseren.

Het principe verloopt als volgt : lokale handelaars leveren ons hun seizoenproducten. Op deze manier zal men weer goed eten. Men ontdekt bepaalde groenten en fruit die men vergeten was te gebruiken in ons dagelijks voedselschema. Tegelijkertijd draagt men bij tot de omgeving.

Een groep van min 10 personen is vereist.

Indien u wilt ingaan op dit voorstel, stuur ons dan een email naar [haren@burech.com](mailto:haren@burech.com)

Wij zullen contact opnemen met u ten laatste voor eind augustus om dit geheel op punt te stellen.

Gelieve ook nog mee te delen of u eventueel geïnteresseerd bent in biomelk en biobrood.

## Interview de M et Mme DREESEN Josef et OYEN Henriette (appelée « Iette ») / Interview van M et Mw DREESEN Josef en OYEN Henriette (genaamd "Iette")

M et Mme Dreesen, 87 et 85 ans, vivent depuis 50 ans à Haren.

C'est en 1960 qu'ils sont venus habiter ici dans notre village où il faisait bon vivre. Ils venaient tous deux du Limbourg qui est resté cher à leur cœur.

A cette époque, il y avait beaucoup d'animation à Haren et surtout beaucoup de commerces : 7 coiffeurs, 5-6 cafés, 2 bouchers, 2 pharmaciens, 3-4 boulangers, 2 fleuristes, 1 docteur qui connaissait bien ses patients et se déplaçait à leur domicile.

M et Mme Dreesen sont l'exemple d'un couple au bonheur calme qui peut regarder avec fierté le chemin parcouru.

Ils sont issus tous deux de familles très nombreuses où il a fallu travailler jeune pour pouvoir nourrir toutes les bouches de la famille.

A 16 ans et 1 jour, M Dreesen descend pour la première fois dans la mine de Houthalen à plus de 1000m de profondeur.

Il sera emmené dans les camps de travail pendant la guerre. Il fera connaissance de sa bien-aimée un samedi dans un café où il allait retrouver les copains, en étant fatigué et « crasseux », comme il dit, car « il n'avait plus de vêtement de rechange après les bombardements de la région ».

Jef et Iette se marient en 1946, travaillent courageusement pour parvenir à construire un petit nid où il fera bon vivre. Ils habitent dans plusieurs communes bruxelloises (Molenbeek, Ganshoren...) pour aboutir à Haren.

8 enfants sont venus les combler.

Jef est, entretemps, devenu « contrôleur dans les trams » et certains d'entre nous se souviennent sûrement de ces appels « Allemaal bediend ? Tout le monde servi ? »

Autre trait de leurs personnalités : ils sont profondément croyants et ont beaucoup de respect pour leur curé actuel, Bernard Lenaerts, un homme accueillant et ouvert .

Un seul regret maintenant : Haren n'est plus ce qu'il était.

Les commerces ont disparu, la vie devient anonyme, l'amitié a disparu, même si les voisins sont gentils, disent bonjour et si les enfants commencent à parler néerlandais.

Iette, de plus, a peur lorsqu'elle entend toutes les nouvelles à la TV et n'ouvre jamais sa porte à qui que ce soit si elle ne connaît pas la personne.

Jef, souriant, émotif, au grand cœur, est connu des voisins et parle volontiers avec tout le monde en promenant le petit chien. Il souhaiterait devenir centenaire et faire encore une belle fête où tous les voisins – enfin – viendraient le/les féliciter.

Iette, heureuse de vivre encore en bonne santé avec son mari, ne témoigne pas de cette même envie car tous les amis, toutes les connaissances partent l'un après l'autre et elle n'a pas envie de rester seule.

Un grand merci à ce couple pour leur accueil et pour avoir témoigné d'une vie bien remplie et d'un bonheur simple et calme.

Mr en Mw Dreesen, 87 et 85 jaar, wonen sinds 50 jaar in Haren.

In 1960 zijn ze hier in ons dorp komen wonen, waar het fijn leven was. Ze kwamen beiden uit Limburg, een provincie die altijd zeer aan hun hart ligt.

In die periode was er veel animatie in Haren en men vond vooral veel winkels: 7 kappers, 5-6 cafés, 2 slaggers, 2 apothekers, 3-4 bakkers, 2 bloemisten, 1 dokter die zijn zieken goed kende en ze aan huis bezocht.

Mr en Mw Dreesen zijn het voorbeeld van het kalme geluk van een echtpaar dat met fierheid kan terugzien op de afgelopen weg.

Zij zijn beiden afkomstig van kroosrijke gezinnen waar men jong moest gaan werken om de hele familie te voeden.

Op zijn 16<sup>e</sup> jaar en 1 dag daalt M. Dreesen voor de eerste keer op meer dan 1000 meter diepte in de mijn van Houthalen.

Hij werd tijdens de oorlog vervoerd naar de werkkampen. Hij maakt kennis met zijn beminde op een zaterdag in een café waar hij zijn vrienden opzoekt, vermoeid en "smerig", zoals hij zegt, want "hij had geen vervangingskleren meer na de bombardementen van de regio".

Jef en Iette huwen in 1946, werken moedig om een nestje te kunnen optrekken waar het fijn leven is. Zij wonen in verscheidene Brusselse gemeenten (Molenbeek, Ganshoren..) en uiteindelijk in Haren.

8 kinderen hebben hen overgelukkig gemaakt.

Jef is intussen "controleur op de tram" geworden en sommige onder ons herinneren zich wellicht nog de uitroep "Allemaal bediend ? Tout le monde servi ?"

Een ander karaktertrek van hun personaliteiten : ze zijn diep gelovig en hebben veel respect voor hun huidige pastoor, Bernard Lenaerts, een open en verwelkomend man.

Nu één spijt : Haren is niet meer wat het was.

De winkels zijn verdwenen, het leven wordt anoniem , de vriendschap is niet meer, zelfs indien de burens vriendelijk zijn, goedendag zeggen en de kinderen Nederlands beginnen te spreken.

Iette heeft bovendien schrik als zij al het nieuws op TV hoort en doet nooit haar deur open voor om het even wie, indien zij de persoon niet kent.

Jef, glimlachend, emotioneel, groothartig is gekend door de burens en spreekt graag met iedereen terwijl hij met zijn hondje gaat wandelen. Hij wenst honderd jaar te worden en nog een mooi feest te vieren waar alle burens hem/hen, uiteindelijk, zullen komen feliciteren.

Iette, gelukkig om nog in goede gezondheid te leven met haar man, deelt niet dezelfde wens, want alle vrienden en kennissen verdwijnen één na één en zij heeft geen zin om alleen te blijven.

Hartelijke dank aan dit echtpaar voor hun onthaal en om van een welgevoeld leven en een eenvoudig geluk en kalmte te hebben willen getuigen.

### *Le village de Bruxelles - Het dorp van Brussel*

**Ecole des devoirs / Werkschool**

TALONS

**1) Pour les enfants :**

Nom et Prénom (en imprimés majuscules, svp) de l'enfant : .....

Age : .....

En quelle année sera-t-il en septembre ? : .....

Adresse : .....

**2) Pour les mamans :**

Nom et Prénom (en imprimés majuscules, svp) : .....

Adresse : .....

Tél ou GSM : .....

Je suis intéressée à suivre les cours de français et je m'engage à participer à toutes les leçons données.

Signature : .....

**3) Pour les bénévoles :**

Nom et Prénom (en imprimés majuscules, svp) : .....

Adresse : .....

Tél ou GSM : .....

Je suis disposé(e) à m'engager 1 fois par sem/2 fois par sem (barrer la mention inutile, svp) de 16h30 à 18h à la MdQ pour aider les enfants à l'EdD (Rue du Cortenbach 11).

J'ai des compétences pour le calcul, le français, le néerlandais, l'éveil (barrer les mentions inutiles, svp).

Signature : .....

ANTWOORDSTROKEN

**1) Voor de kinderen :**

Naam, Voornaam (hoofdletters, aub) van het kind : .....

Leeftijd : .....

In welk jaar zal het kind in september zitten?: .....

Adres : .....

**2) Voor de moeders :**

Naam, Voornaam (hoofdletters, aub) : .....

Adres : .....

Tel of GSM : .....

Ik wens me in te schrijven om de lessen Frans te volgen en engageer mij daarbij al de gegeven lessen te volgen.

Handtekening .....

**3) Voor de vrijwilligers :**

Naam, Voornaam (hoofdletters, aub) : .....

Adres : .....

Tel of GSM : .....

Ik engageer mij om 1 maal/ 2 maal per week (schrapp wat niet past, aub) van 16u30 tot 18u de kinderen in het kader van de « werkschool » in het BH te helpen.

Ik bezit de nodige kennis in het Frans, Nederlands, rekenen, wereloriëntatie (schrapp wat niet past, aub).

Handtekening .....